

WORLD OF WARCRAFT

КНИГА 3



АВТОРЫ: УОЛТЕР И ЛУИЗА СИМОНСОН
КАРАНДАШ: МАЙК БОУДЕН СОВМЕСТНО
С ДЖОНОМ БЬЮРАНОМ И ПОПОМ МАНОМ

ТУШЬ: ДЖЕРОМ МУР, ПОП МАН,
ТОНИ ВАШИНГТОН И УОЛДЕН ВОНГ
СОВМЕСТНО С ДЕРЕКОМ ФРИДОЛЬФСОМ, РИЧАРДОМ ФРЕНДОМ,
САНДРОЙ ХОУП, ДЖОНОМ ЛАЙВСЕЕМ И ФИЛИППОМ МОЕМ

ЦВЕТ: РЭНАИ МЭЙОР, ГЕЙБ ЭЛТАЕБ И ТОНИ ВАШИНГТОН С ДЖОННИ РЕНЧЕМ
ШРИФТЫ: УЭС ЭББОТ

КОНСУЛЬТАНТЫ ПО СЮЖЕТУ: КРИС МЕТЦЕН, МИККИ НЕЛЬСОН И АЛЕКС АФРАСИАБИ

ОБЛОЖКА СБОРНИКА

И ОБЛОЖКИ ОРИГИНАЛЬНОЙ СЕРИИ № 15-18 ОТ ДЖОНА БЬЮРАНА И ТОНИ ВАШИНГТОНА

ОБЛОЖКА № 19 ОТ ПИТА ВУАСА И ТОНИ ВАШИНГТОНА

ОБЛОЖКА № 20 ОТ УОЛТЕРА СИМОНСОНА И РЭНАИ МЭЙОРА

ОБЛОЖКА № 21 ОТ МАЙКА БОУАЕНА И ТОНИ ВАШИНГТОНА

Blizzard Entertainment:

Старший вице-президент отдела истории и франшизы –
Лидия Боттегони

Глава отдела творческого развития – Ральф Санчес

Главный редактор – Роберт Симпсон

Консультант по сюжету – Микки Нельсон

Арт-директор – Глаенн Рейн

Вице-президент отдела лицензирования – Мэтт Бичер

Старший менеджер – Байрон Парнелл

Вклад в развитие франшизы: Сэмюэл Дидье, Эвелин Фредриксен,
Кэмерон Дейтон, Томми Ньюкомер

Особая благодарность от компании Blizzard Крису Метцену,
Кейт Гэри, Брианне М. Лофтис, Элисон Монахан,
Алекс Николаефф





Tony

ВОИНЫ
ШТОРМГРАДА,
ДРАКОН...
МЁРТВ.

ВЫ ЗАСЛУЖИЛИ
БЛАГОДАРНОСТЬ
КОРОЛЯ ЗА ХРАБРОСТЬ
И ПРЕДАННОСТЬ СВОЕМУ
НАРОДУ.

ВЫ ВЕРНЁТЕСЬ
В ШТОРМГРАД ГЕРОЯМИ.
СЕГОДНЯШНИЙ ТРИУМФ —
НАГРАДА ЗА ВАШЕ МУЖЕСТВО
И ДАТЬ УВАЖЕНИЯ ТЕМ,
КТО ПОГИБ, ЗАЩИЩАЯ
НАШИ ЗЕМЛИ.

ВСКОРЕ
СОСТОИТСЯ
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК
В ЧЕСТЬ НАШЕЙ ПОБЕДЫ НАД
ОНИКСИЕЙ И ВОЗВРАЩЕНИЯ
ПРАВИТЕЛЯ ШТОРМ-
ГРАДА.

ПОСТУПАЯСЬ ПРИНЦИПАМИ

ВЫ ОТПРА-
ВИТЕСЬ ДОМОЙ
С ДОКАЗАТЕЛЬСТВОМ
ПОБЕДЫ!

ГОЛОВА
ДРАКОНА
УКРАСИТ СТЕНУ
ЗАМКА...

...КАК ПАМЯТЬ
О ВАШЕЙ ДОБЛЕСТИ
И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
НАШИМ ВРАГАМ.





Я ДОЛЖЕН НЕНАДОЛГО
ВЕРНУТЬСЯ В ТЕРАМОР,
ТАРГАС. ДИРИЖАВЛЬ
ДОСТАВИТ НАШ ТРОФЕЙ
ОБРАТНО В ШТОРМ-
ГРАД...

...ВМЕСТЕ С НАШИМИ
ГЕРОЯМИ И ТЕЛАМИ
ПОГИБШИХ.



Я ОТПРАВ-
ЛЮСЬ С НИМИ,
ВАРИАН.

ТЕПЕРЬ, КОГДА
АНДУИН СПАСЁН,
А ТЫ ВНОВЬ ОБРЁЛ
СВОЙ ТРОН И СВОЁ
ИСТИННОЕ Я...



...МНЕ НУЖНО ПОХОРОНИТЬ
БРАТА И РАЗОБРАТЬСЯ
С СОБСТВЕННЫМИ
ВЛАДЕНИЯМИ.

БЛАГОДАРИЮ ТЕБЯ,
ТАРГАС, ЗА ПОМОЩЬ
И ДРУЖБУ.

ЕСЛИ
КОГДА-НИБУДЬ
СТАРОЙ НАКОВАЛЬНЕ
ПОНАДОБИТСЯ ПОДДЕРЖКА
ШТОРМГРАДА, ТЕБЕ
СТОИТ ТОЛЬКО
СКАЗАТЬ.



У НАС
ЕСТЬ ОДНО
НЕЗАКОНЧЕННОЕ
ДЕЛО.

ЗЛОЙ ОГОНЬ
И ЛАВА, ВРАГИ ВСЕГО
ЗЕЛЁНОГО И РАСТУЩЕГО,
КОТОРЫЕ ПО-ПРЕЖНЕМУ
ЖДУТ СВОЕГО
ЧАСА.



КОРНИ,
РАСТИТЕ!



ВСКОЛЫХНИТЕ
ЖИВУЮ ЗЕМЛЮ
И ЗАПЕЧАТАЙТЕ
ВХОД!

УНИЧТОЖЬТЕ
НЕВЫЛУПИВШЕЕСЯ
ПОТОМСТВО
ДРАКОНА!

«ГОТОВО».

А ПОКА ПОБЕДИТЕЛИ
ВОЗВРАЩАЮТСЯ ПО СВОИМ
СЛЕДАМ ЧЕРЕЗ ПЫЛЕВЫЕ
ТОПИ...

...ДАЛЕКО ПОД ВЕРШИНОЙ
ДУХОВ В ПРУДАХ ВИДЕНИЙ...

...ВОДА ПЛЕЩЕТСЯ ВОКРУГ
ЛОДЫЖЕК СТАСИИ ПАДАЮЩЕЙ
ТЕНИ, МАГА ОТРЁКШИХСЯ.
ОНА ДРОЖИТ ОТ ВОЛНЕНИЯ.

НЕСКОЛЬКО МЕСЯЦЕВ НАЗАД В МАЛЕНЬКОЙ
ПЕЩЕРЕ МЕЖДУ ПОЛУОСТРОВИМ АДСКОГО
ПЛАМЕНИ И ШАТТРАТОМ...

...ОРК-ШАМАН РАСКОПАЛ НЕПОЯТНЫЙ
СВИТОК, ХРАНЯЩИЙСЯ В ШКАТУЛКЕ
ИЗ ЧИСТЕЙШЕГО КОРИЯ.

ПОНЯВ ЕГО ЦЕННОСТЬ,
ОН ОТНЁС ПЕРГАМЕНТ
СТАСИИ, ОБЛАДАВШЕЙ
ОСОБЫМ ТАЛАНТОМ
К ПЕРЕВОДУ ДРЕВНИХ
ФОЛИАНТОВ.

К НЕСЧАСТЬЮ
ДЛЯ ОРКА,
ОНА ОТЛИЧНО
СПРАВИЛАСЬ.

ИЗБАВИВШИСЬ ОТ ЕГО ТЕЛА,
СТАСИЯ ЗАБРАЛА СВИТОК
И ОТПРАВИЛАСЬ В ОПАСНЕЙШЕЕ
ПУТЕШЕСТВИЕ К ПРУДАМ
ВИДЕНИЙ.

СЕЙЧАС В ЕЁ РУКАХ НАХОДИТСЯ
СТОЛЬ ВАЖНОЕ ПРОРОЧЕСТВО,
ЧТО ОНО МОЖЕТ ИЗМЕНИТЬ
БУДУЩЕЕ ВСЕГО МИРА.

БЛАГОДАря ЕЁ СИЛЕ...
И МАГИИ ЭТИХ ВОД...
ОНА СПОСОБНА НАЙТИ
ПРЕДСКАЗАННОГО
СПАСИТЕЛЯ АЗЕРОТА.

ИБО ТОТ, КТО УПРАВЛЯЕТ
ЭТИМ ГЕРОЕМ, ДЕРЖИТ
В РУКАХ КЛЮЧ К СУДЬБЕ
МИРА!

ОНА ПРОИЗНОСИТ
ОДНО СЛОВО...

...И ПРИХОДЯТ ВИДЕНИЯ.

ЖЕНЩИНА-ПОЛУОРК СТОИТ
НАД ТЕЛОМ МЁРТВОГО
КОРОЛЯ. СЛЁЗЫ ТЕКУТ
ПО ЕЁ ЩЕКАМ.

ПО ЕЁ ТЕЛУ ЕДВА
ВИДНО — ОНА
БЕРЕМЕННА, ЧТО
САМО ПО СЕБЕ
УЖЕ ЧУДО.

НО ЧТО ЕЩЁ
УДИВИТЕЛЬНЕЕ,
ЕЁ СЫН-ПОЛУКРОВКА
ВЫЖИЛ.

ПОЛУОРЧИХА ОДАЁТ МЛАДЕНЦА ДРЕВНЕМУ
КОЛДУНУ, НЕКОГДА БЫВШЕМУ ЧЕЛОВЕКОМ,
КОТОРЫЙ ПОПОЛНИЛ РЯДЫ НЕЖИТИ
МНОГО ТЫСЯЧ ЛЕТ НАЗАД.


ТЫ ВСЕГДА
БЫЛ МОИМ
ДРУГОМ.

НО И КОРОЛЬ
ЛЛЕЙН БЫЛ МОИМ
ДРУГОМ, А Я УБИЛА ЕГО...
ПОВИНУЯСЬ ЗОВУ,
БЕЗ ПРИЧИНЫ.

Я БЕЗУМНА...
ОПАСНА ДЛЯ
СОБСТВЕННОГО
РЕБЁНКА. ВОЗЬМИ ЕГО.
ПОЗАБОТЬСЯ О НЁМ,
МЕРИЛ.

ЕГО ИМЯ
МЕД'АН. НИЧЕГО
НЕ РАССКАЗЫВАЙ
ЕМУ ОБО МНЕ.
ПРОЩАЙ.





НА МГНОВЕНИЕ СТАСИО ПОТЯСАЕТ АУРА МУДРОСТИ И МОГУЩЕСТВА, КОТОРАЯ ОКУТЫВАЕТ МАГА НЕЖИТИ.

ОН НЕ СТАЛ НЕДАВНЕЙ ЖЕРТВОЙ ЧУМЫ НЕР'ЗУЛА, КАК ОНА САМА, НО ВЫЖИЛ ПОСЛЕ СМЕРТИ С ПОМОЩЬЮ СОБСТВЕННОЙ МАГИИ И СИЛЫ ВОЛИ.

ОНА НАБЛЮДАЕТ, КАК МЕРИЛ УНОСИТ РЕБЁНКА ПОДАЛЬШЕ ОТ ОПАСНОСТИ В СУМЕРЕЧНЫЙ ЛЕС.

НА ИСТЕРЗАННОЙ ВОЙНОЙ ЗЕМЛЕ ЦАРИТ БЕЗЗАКОНИЕ. ОН УЧИТ РЕБЁНКА ЗАЩИЩАТЬ СЕБЯ ЛЮБЫМ ОРУЖИЕМ, КОТОРОЕ ОКАЖЕТСЯ ПОД РУКОЙ...

ПОЗЖЕ ОН УЧИТ ЮНОШУ КОНТРОЛИРОВАТЬ СВОЮ РАСТУЩУЮ СИЛУ.

КОГДА СТАСИЯ ПОКИДАЕТ ПРУДЫ, ЕЁ РАЗУМ ЗАПОЛНЯЮТ МЫСЛИ О ТОМ, ЧТО ОНА УЗНАЛА.

МАГ ОЛИЦЕТВОРЯЕТ ДРЕВНИЮ СИЛУ, НО РЕБЁНОК СВЕТИТСЯ СЛОВНО НОВОРОЖДЁННАЯ ЗВЕЗДА.

МОГУЩЕСТВЕННЫЙ. ОСОБЕННЫЙ. НЕ ВИДАННЫЙ РАНЕЕ.

МНЕ ПРИШЛО ВИДЕНИЕ, ПРОРОЧЕСТВО ПРАВДИВО. НАШ ЧАС БЛИЗОК.

МАЛЬЧИШКА В ВОСТОЧНЫХ КОРОЛЕВСТВАХ.



МЫ СЕЙЧАС ЖЕ ОТПРАВЛЯЕМСЯ В СВЕТЛУЮ РОЩУ.

УЫЛЕВЫЕ ТОПИ НА ВОСТОКЕ КАЛИМДОРА

ОТЕЦ,
ДЖАЙНА,
СМОТРИТЕ!
ОРКИ!

ОСТАВЬ СВОЙ
МЕЧ В НОЖНАХ,
ВАРИАН.

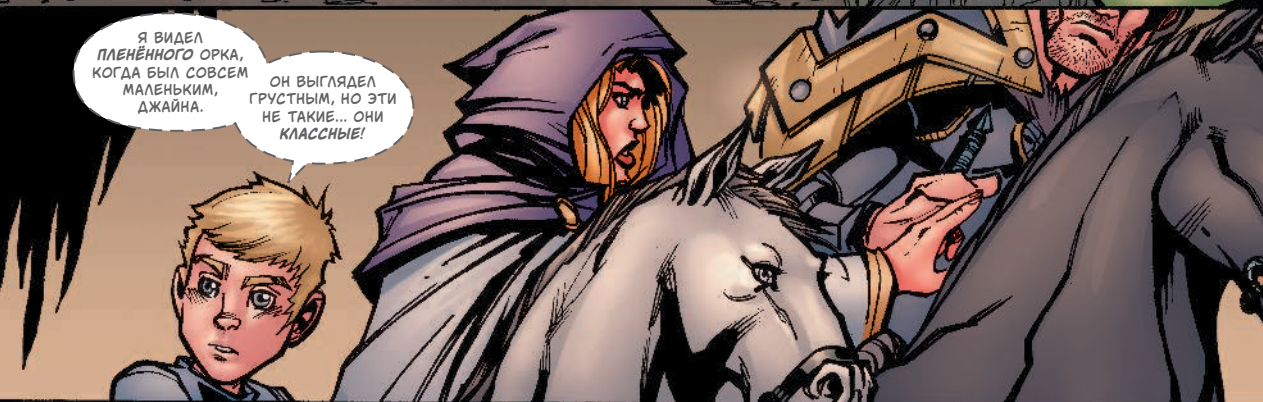


МЫ ЛЮДИ
И ТАКИЕ ЖЕ ГОСТИ
НА КАЛИМДОРЕ,
КАК И ОРКИ.



Я ВИДЕЛ
ПЛЕНЁННОГО ОРКА,
КОГДА БЫЛ СОВСЕМ
МАЛЕНЬКИМ,
ДЖАЙНА.

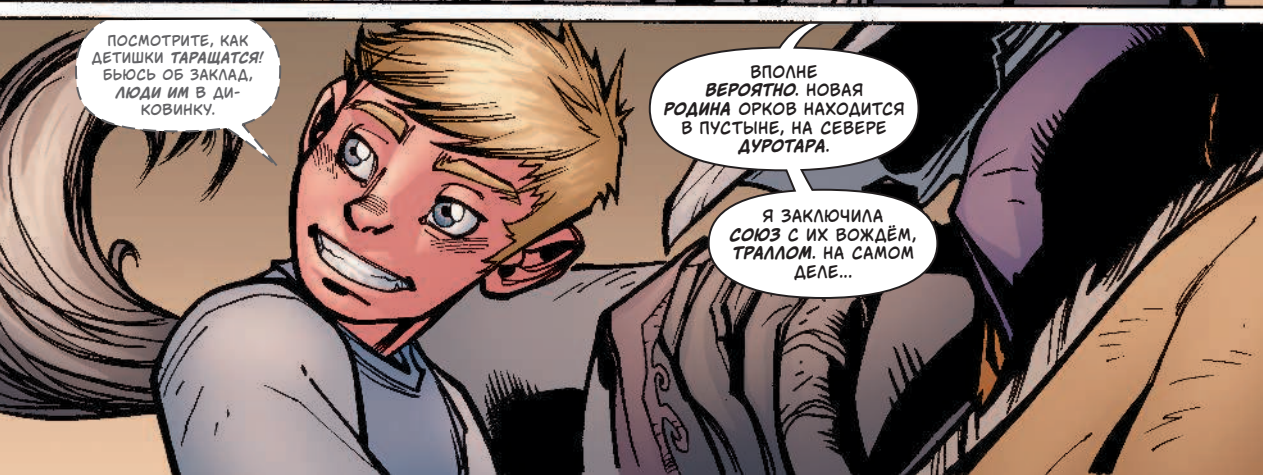
ОН ВЫГЛЯДЕЛ
ГРУСТНЫМ, НО ЭТИ
НЕ ТАКИЕ... ОНИ
КЛАССНЫЕ!



ПОСМОТРИТЕ, КАК
ДЕТИШКИ ТАРАЩАТСЯ!
БЬЮСЬ ОБ ЗАКЛАД,
ЛЮДИ ИМ В ДИ-
КОВИНКУ.

ВПОЛНЕ
ВЕРОЯТНО. НОВАЯ
РОДИНА ОРКОВ НАХОДИТСЯ
В ПУСТЫНЕ, НА СЕВЕРЕ
ДУРОТАРА.

Я ЗАКЛЮЧИЛА
СОЮЗ С ИХ ВОЖДЕМ,
ТРАЛЛОМ. НА САМОМ
ДЕЛЕ...





ВАРИАН,
МЫ МОЖЕМ
ПЕРЕНЕСТИ ТВОИ
ПЕРЕГОВОРЫ С ТРАЛЛОМ...
ТЕ САМЫЕ, КОТОРЫМ
ПОМЕШАЛИ КОЗНИ ОНИКИМ
МНОГО МЕСЯЦЕВ
НАЗАД.

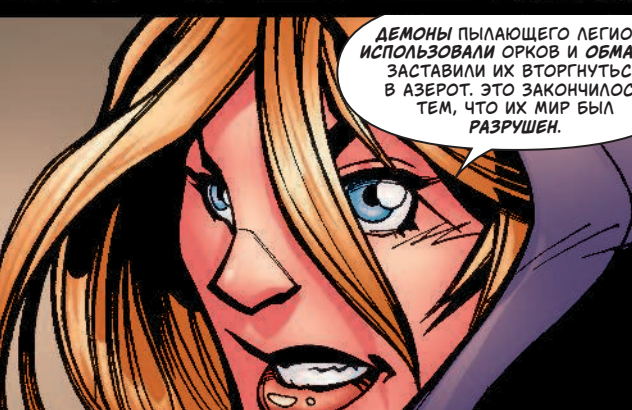
ЗАЧЕМ
БЕСПОКОИТЬСЯ,
ДАЖИНА? КАКОЙ
В ЭТОМ
СМЫСЛ?



ОРКИ СОЖГЛИ
ШТОРМГРАД
И ЗАХВАТИЛИ МОЮ
СТРАНУ.

Я ВИДЕЛ, КАК ОРК-
УБИЙЦА... ПРЕДАТЕЛЬНИЦА,
КОТОРАЯ ПРИТВОРЯЛАСЬ
ДРУГОМ МОЕГО ОТЦА,
СТОЯЛА НАД ЕГО
ТРУПОМ.

Я НЕ
ДОВЕРЯЛ ИМ
С САМОГО НАЧАЛА И НЕ
СОБИРАЮСЬ ДЕЛАТЬ ЭТО
СЕЙЧАС.



ДЕМОНЫ ПЫЛАЮЩЕГО ЛЕГИОНА
ИСПОЛЬЗОВАЛИ ОРКОВ И ОБМАНОМ
ЗАСТАВИЛИ ИХ ВТОРГНУТЬСЯ
В АЗЕРОТ. ЭТО ЗАКОНЧИЛОСЬ
ТЕМ, ЧТО ИХ МИР БЫЛ
РАЗРУШЕН.

ДЕМОНЫ ВЕКАМИ
ПЫТАЛИСЬ ПОДАВИТЬ
И УНИЧТОЖИТЬ НАС. ОНИ
ГЛАВНЫЕ ВРАГИ КАК
ЛЮДЕЙ, ТАК
И ОРКОВ.

Я БЫ
ДОВЕРИЛАСЬ...
Я ДОВЕРИЛА...
ТРАЛЛУ СВОЮ
ЖИЗНЬ.

ОН ВСЕГДА
ДУМАЕТ И ЗА-
БОТИТСЯ О СВОЁМ
НАРОДЕ. ОН ХОЧЕТ,
ЧТОБЫ НАСТУПИЛ
МИР.



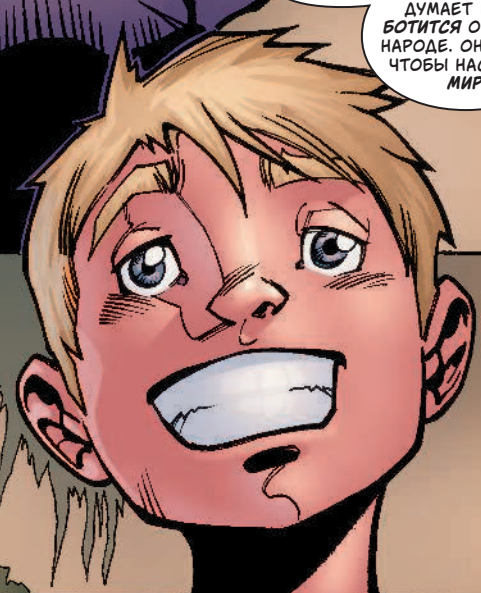
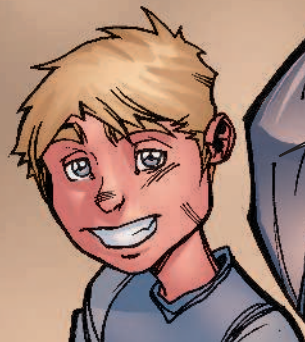
БЫЛО БЫ
ЗДОРОВО ВСТРЕТИТЬСЯ
С ТРАЛЛОМ, ОТЕЦ. СУДЯ ПО
ТОМУ, ЧТО Я СЛЫШАЛ, ОН
НЕОБЫКНОВЕННЫЙ.

И РАЗВЕ
СТРЕМИТЬСЯ
К МИРУ — ЭТО НЕ ТО,
ЧТО ДОЛЖЕН ДЕЛАТЬ
КОРОЛЬ? ЕСЛИ
МОЖЕТ?

ТЫ ИМЕЕШЬ
В ВИДУ ВТЯНУТЬ НАРОД
В МИР, ХОЧЕТ ОН ТОГО
ИЛИ НЕТ?


МЕЖДУ ОРКАМИ
И ЛЮДЬМИ БОЛЬШЕ
НЕТ ОТКРЫТОЙ ВОЙНЫ,
АНДУИН. ЧЕГО ЕЩЁ
МОЖЕТ ЖЕЛАТЬ
ТРАЛЛ?

ЕСЛИ
ПОГОВОРИШЬ
С НИМ, МОЖЕТ
БЫТЬ, УЗНАЕШЬ
ОТВЕТ!

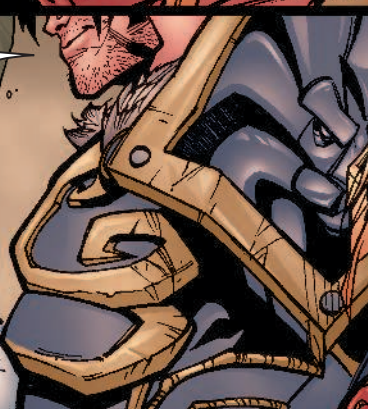




ВСТРЕЧА
ЗАТРОНЕТ
ВОПРОСЫ О ТОМ,
ЧЕГО ТЫ ХОЧЕШЬ,
ВАРИАН.



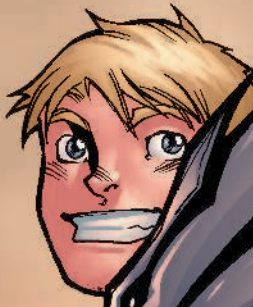
И РАЗВЕ
НЕ МУДРО ДЛЯ
КОРОЛЯ ЗНАТЬ СВОИХ
ВРАГОВ. НАСТОЯЩИХ ИЛИ
ВЫДУМАННЫХ?




ОТЛИЧНО. ВИЖУ,
ЧТО Я В МЕНЬШИНСТВЕ!
ХОРОШО, Я ПОГОВОРИУ
С НИМ. ЧТОБЫ УГОДИТЬ
АНДУИНУ И ПОТОМУ ЧТО
ТЫ ОБ ЭТОМ ПРОСИШЬ,
ДАЖАЙНА.



И ПОТОМУ
ЧТО ВАЛИРА
ПРАВА.



ХМ! НЕ
ЗАСТАВЛЯЙ МЕНЯ
ЖАЛЕТЬ О ТОМ, ЧТО
Я СПАС ТЕБЯ, СЫНОК.
Я НИЧЕГО НЕ ЖДУ
ОТ ЭТОЙ ВСТРЕЧИ,
ОДНАКО...



ВАЛИРА,
Я ПРЕДЛАГАЮ ТЕБЕ
И БРОЛЛУ, ФОРМАЛЬНО,
ПОСТОЯННУЮ ДОЛЖ-
НОСТЬ В ШТОРМ-
ГРАДЕ.

СОГЛАШАЙСЯ,
ВАЛИРА! ВЫ
МОГЛИ БЫ СТАТЬ
ТЕЛОХРАНИТЕЛЯМИ
И СОВЕТНИКАМИ. НАУ-
ЧИТЬ МЕНЯ МЕТАТЬ
КИНЖАЛЫ И...


...ТЫ БУДЕШЬ
ГОВОРИТЬ ОТЦУ
И МНЕ ПРАВДУ... ДАЖЕ
КОГДА МЫ НЕ ХОТИМ ЕЁ
СЛЫШАТЬ. ЭТО ОДНА ИЗ ТЕХ
ВЕЩЕЙ, КОТОРАЯ НУЖНА
КОРОЛЯМ БОЛЬШЕ
ВСЕГО!



НУ КОНЕЧНО,
ТАК И ПОСТУПИМ!

ОХ, БРОЛЛ, РАЗВЕ ЭТО
НЕ ЗАМЕЧАТЕЛЬНО?!

ГРРРРРХ!



НЕ БУДЬ ТАКИМ
ВОРЧУНОМ. У МЕНЯ
НЕ БЫЛО ДОМА С ТЕХ ПОР,
КАК Я БЫЛА МЛАДШЕ АНДУИНА.
У МЕНЯ НАКОНЕЦ-ТО БУДЕТ
СВОЁ МЕСТО!